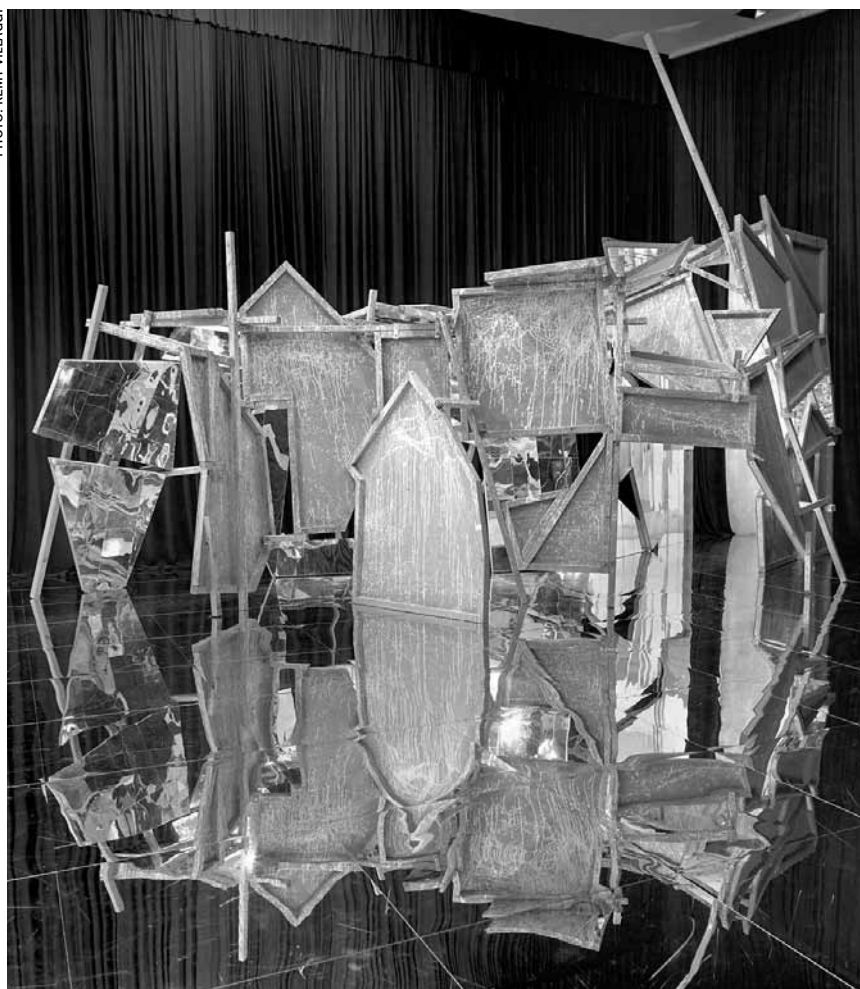


EXPO

EXPO

PHOTO: REMY VILLAGGI



Les installations de l'artiste coréenne Lee Bul reflètent sa vie intérieure, tout comme ses visions politiques. Au Mudam, jusqu'au 9 juin 2014.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée National d'Histoire Naturelle

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg,
ma. - di. 10h - 18h.

Musée National d'Histoire et d'Art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg,
ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg,
me. - ve. 10h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean

(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg,
me. - ve. 11h - 20h, sa - lu. 11h - 18h.

Musée Dräi Eechelen

(parc Dräi Eechelen, tél. 26 43 35), Luxembourg,
lu., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), Luxembourg,
lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

The Bitter Years

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-303), Dudelange,
me., ve. - di. 12h - 18h, je. nocturne jusqu'à 22h.

The Family of Man

(montée du Château, tél. 92 96 57), Clervaux,
me. - di. 10h - 18h.

Arlon (B)**Les vêtements autrement**

sculptures, accessoires, vêtements, vidéos, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50),
jusqu'au 29.11, ma. - di. 14h - 18h.

Berdorf**Annick Mersch, Pascale Seil et Ann Vinck**

NEW bijoux, verre, gravures/ peintures, Atelier VerretigOr (42, rue d'Echternach, tél. 79 96 22),
du 24.11 au 22.12, ma. - di. 14h - 18h. Nocturne le 30.11 à partir de 17h.

Vernissage ce samedi 23.11 à 16h.

Bourglinster**Eleonora Pasti :**

Il était une fois, une princesse
peintures, Château (8, rue du Château, tél. 77 02 20), *jusqu'au 24.11, ve. - di. 14h - 18h.*

Clervaux**Pia Elizondo :**

Jungle d'asphalte
photographies, jardin de Lélise et montée de l'Eglise, *jusqu'au 14.4.2014, en permanence.*

Romain Girtgen :**La rénovation du musée « The Family of Man »**

documentation photographique, jardin du Bra'haus (montée du château),
jusqu'au 3.3.2014, en permanence.

Bärbel Praun

Fotografien, échappé belle, arcades I et arcades II, (place du marché, Grand-rue et montée de l'église)
jusqu'au 30.9.2014, en permanence.

Differdange**Pit David, Brigitte Feierstein et Tom Flick : 3-Angulaire**

NEW peintures et sculptures, Espace H2O (rue Rattem),
jusqu'au 22.12, tous les jours 15h - 19h.

Salon International de la caricature et du cartoon 2013

Galerie d'Art municipale (Centre Noppeney, tél. 58 40 34-201),
jusqu'au 24.11, ve. - di. 15h - 18h.

EXPOTIPP



Portrait du poète
Nik Welter par
Jean Schaack.

PEINTURES

L'homme sans qualités

Luc Caregari

La rétrospective Jean Schaack dévoile un artiste protéiforme, mais aussi un peintre qui avait du mal à créer un style personnel.

Parcourir la rétrospective Jean Schaack au Musée national d'histoire et d'art, c'est un peu comme revivre un cours d'art moderne au lycée : on revoit les différents styles à la mode au début du 20e siècle, on fait le tour des motifs les plus connus et finalement on n'en retient pas grand-chose. Pourtant Schaack, né en 1895 à Walferdange, appartenait - dans les proportions de notre grand-duché - à la mouvance artistique qui, dans les années 1920, voulait rompre avec les vieux schnocks du Cercle artistique luxembourgeois (CAL) et cofonda en 1926 la « Sécession » avec ses amis artistes Nico Klopp, Joseph Kutter, Claus Cito et Auguste Trémont. Pourtant, ce salon « alternatif » ne semble pas non plus avoir plu à Schaack, vu qu'il retourna au CAL en 1930.

Cette même hésitation entre contemporain et conservateur se retrouve aussi dans ses tableaux. D'abord parce que la peinture abstraite, voire cubiste, n'y est presque pas représen-

tée. Heureusement que les commissaires ont pris soin de montrer les quelques essais de Schaack dans cette direction - sans eux, on ne comprendrait pas pourquoi le peintre n'a pas poursuivi dans cette voie. Tout simplement parce qu'il n'a pas su dépasser une mauvaise copie d'un Kandinsky - mêmes couleurs, motifs presque identiques, mais la petite taille du tableau traduit déjà le manque de courage.

Dans la première partie du parcours dominant les portraits réalisés par l'artiste tout au long de sa carrière. Si on ne peut pas le condamner pour manque de talent, on remarque cependant que son style n'a presque pas évolué avec les années et qu'il semble avoir eu une réticence à peindre les yeux de ses sujets - car ceux-ci sont étrangement morts. Dans la deuxième partie, consacrée aux paysages, on voit les points forts de Schaack. Certains tableaux peints en Corse sont de magnifiques compositions, alliant formes géométriques et couleurs chaudes. D'autres paysages, du Luxembourg surtout, manquent tout de même d'originalité. Tout comme la troisième partie, celle avec les nus. Rien de bien révolutionnaire à signaler là non plus.

Il faut bien percer jusqu'à la toute dernière salle de l'exposition pour voir quelques originalités. Là sont exposées les oeuvres graphiques, commandes et autres gribouillis de Schaack. On note d'abord qu'il avait un fort talent pour la caricature, comme le prouvent les traits déformés de Joseph Bech ou de Pierre Dupong. Et puis quelques dessins épars laissent entrevoir aussi son talent pour l'illustration - surtout ceux représentant un Christ décapité ou un prisonnier dans sa cellule au Grund. Cette dernière datant de 1948, on pourrait même supposer qu'il s'agit d'un collaborateur condamné. Mais malheureusement, les commissaires sont restés silencieux sur les attitudes politiques de Schaack et surtout sur son comportement sous l'occupation. Nous essaierons de combler ce vide dans un article à paraître au woxx dans les prochaines semaines, qui traitera plus en profondeur les relations entre les cercles artistiques luxembourgeois et la collaboration avec l'ennemi.

Au MNHA, jusqu'au 23 février 2014.

EXPO

Dudelange

Gea Casolaro :
Send Me a Postcard

CNA (1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1), jusqu'au 9.2.2014, ma. - di. 10h - 22h.

Ronny Delrue :
L'ombre de la lumière

Centre d'Art Nei Liicht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), jusqu'au 19.12, ma. - di. 15h - 19h.

Lore Rabaut et
Frank Depoorter :
Collected

Centre d'Art Dominique Lang (Gare-Ville), jusqu'au 19.12, ma. - di. 15h - 19h.

Vergessene Luxemburger
Resistenzlerinnen

Centre de Documentation sur les Migrations Humaines (Gare-Usines, Tel. 51 69 85-1), bis zum 15.12., Do. - So. 15h - 18h.

Echternach

Emil Antony : Sense of Africa

peintures, Trifolion (tél. 47 08 95-1), jusqu'au 5.1.2014, pendant les spectacles.

Esch

Belval & More

sont exposées entre autres les projets du concours d'idées pour les « Jardins du livre », les jardins en toiture de la bibliothèque universitaire, bâtiment « massenoire » (6, avenue du Rock'n'Roll, tél. 26 84 01), jusqu'au 31.12, me. - ve. 12h - 19h, sa. 10h - 18h, di. 14h - 18h.

Between Shade and
Darkness : le sort des Juifs du
Luxembourg de 1940 à 1945

Musée National de la Résistance (place de la Résistance, tél. 54 84 72), jusqu'au 24.11, ve. - di. 14h - 18h.

„Insgesamt wirken die Dokumente etwas ungeordnet aneinandergereiht, und natürlich würde man sich die Ausstellung umfangreicher und noch stärker ins Detail gehend wünschen. Auch über eine Museumspädagogik sollte nachgedacht werden.“ (avt)

Nathalie Decoster

sculptures, Galerie Schlassgoart (blv. Grand-Duchesse Charlotte, tél. 26 17 52 74), jusqu'au 22.12, ma. - di. 15h - 19h.

EXPO

Keep Your Feelings In Memory

NEW oeuvres de Laurianne Bixhain, Claire Decet, Moussa Kone, Seulgi Lee, Catherine Lorent, Philippe Nathan, Luis Nobre et Claudia Passeri, Musée National de la Résistance (place de la Résistance, tél. 54 84 72), du 30.11 au 24.4.2014, ma. - di. 14h - 18h.

Vernissage le 30.11 à 11h.

L'image de Belval

série de photographies proposées par l'Amicale des Hauts-Fourneaux A et B, Belval Plaza, galerie marchande 1er étage (avenue du Rock'n'Roll), jusqu'au 1.12, lu. - ve. 10h - 20h, sa. 9h - 19h.

Andrea Neumann et Bertrand Ney

NEW peintures et sculptures, Galerie d'Art du Théâtre municipal (122, rue de l'Alzette, tél. 54 09 16), jusqu'au 20.12, ma. - di. 15h - 19h.

Howald**Henri Kraus : Inédits**

peintures, Stock-Atelier Lucien Schweitzer (4, rue des Joncs, tél. 2 36 16-1), jusqu'au 30.11, ma. - ve. 10h - 17h, sa. 10h - 16h.

Kaundorf**Alan Johnston : Plant Form(s)**

peintures, « photo-grapiques » et dessins, Salle des fêtes « An der Lee », du 23.11 au 1.12, sa. 18h - 21h, di. 11h - 18h.

Kehlen**Rafael Springer: Reductions**

NEW 21 Artstreet (7, rue de Mamer), du 30.11 au 8.12, ma. - di. 14h - 19h et sur rendez-vous.

Vernissage le 29.11 à 18h30.

Luxembourg**A la recherche du temps perdu**

NEW installations sonores et vidéo, Philharmonie du 29.11 au 1.12, di. 11h - 23h.

Vernissage le 29.11 de 18h - 23h.

Affordable Bananas or Whatever

oeuvres de Richard Artschwager, Thomas Baldischwyler, Joseph Beuys, Cosima von Bonin, Katharina Fritsch, General Idea, Rodney Graham, Stefan Marx, Lucy McKenzie, Richard Prince, David Robbins, Allen Ruppersberg,



Ils n'ont pas la patate, mais la banane : « Affordable Bananas or Whatever », exposition collective à la galerie Nosbaum & Reding - jusqu'au 11 novembre.

Edward Ruscha, John Waters et Lawrence Weiner, Nosbaum & Reding (4, rue Wilhelm, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 11.1.2014, ma. - sa. 11h - 18h.

Christian Aschman : Lëtzebuerg Moderne

photographies, Fondation de l'Architecture et de l'Ingénierie (1, rue de l'Académie, tél. 42 75 55), jusqu'au 18.12, lu. - ve. 9h - 13h + 14h - 18h, sa. 11h - 15h.

Atelier Weyer

l'art de l'affiche au Luxembourg après 1945, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 31.12, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

„(...) eine interessante Ausstellung, die ein Stück grafischer Bildgeschichte zeigt.“ (Christiane Walerich)

Audiolab - Collection Mudam

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 2.12, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h. Fermé les 25 décembre et 1er janvier. Ouvert jusqu'à 15h les 24 et 31 décembre.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

Visites pour enfants et leurs grands-parents le 23 + 30.12 : 15h (L).

Visites pour enfants 1.12 : 14h30 (L/D) et 8.12 : 14h30 (F).

Chaque premier dimanche du mois : 11h (GB).

Jemp Bastin

NEW sculptures, Galerie Simoncini (6, rue Notre Dame, tél. 47 55 15), jusqu'au 31.12, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

Vernissage ce vendredi 22.11 à 18h.

Brent Birnbaum : Ride (w/) the Wind

Aquarium du Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 1.12, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. 18h30 (F), sa. 15h (F), di. 15h (F) + 16h (L/D), en portugais le 21.11: 19h.

Performance en présence de l'artiste du 25.11 au 1.12 : me. 12h - 14h, je. 18h - 20h, sa. + di. 14h30 - 17h30.

„Die Installation lädt den Zuschauer dazu ein, sich Fragen auszusetzen und sie zu beantworten - das ist erfrischend und originell.“ (Jörg Ahrens)

Lee Bul

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 9.6.2014, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h. Fermé les 25 décembre et 1er janvier. Ouvert jusqu'à 15h les 24 et 31 décembre.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

Visites pour enfants et leurs grands-parents le 23 + 30.12 : 15h (L).

Visites pour enfants 1.12 : 14h30 (L/D) et 8.12 : 14h30 (F).

Chaque premier dimanche du mois : 11h (GB).

« (...) éclectique et complète - en un mot : très réussie. » (Ic)

Jérôme Comes : La vie est un cirque

Galerie d'Art Schortgen (24, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), jusqu'au 23.11, ve. + sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Cercle Artistique de Luxembourg

oeuvres de Gudrun Bechet, Gérard Claude, Joan Delvaux, Doris Drescher, Serge Ecker, Tom Faber, Malou Faber-Hilbert, Silvio Galassi, Danielle Grosbusch, Tibor Halla, Liliane Heidelberger, Mikka Heinonen, Germaine Hoffmann, Anne Hött, Sylvie Karier, Scheila Knaff, Serge Koch, Carine Kraus, Anne Lindner, Isabelle Lutz, Flora Mar, Drazen Medakovic, Pit Molling, Suzan Noesen, Gilles Pegel, Martine Pinnel, Anna Recker, Nathalie Reuter, Franz Ruf, Clas Steinmann, Leen Van Bongaert et Ellen Van der Woude, Carré Rotondes (1, rue de l'Académie, tél. 26 62 20 07), jusqu'au 1.12, lu. - me., ve. - di. 14h - 18h, je. 14h - 20h.

Visites guidées je. 18h30, di. 16h, groupes sur rendez-vous au tél. 47 15 68.

EXPO



Les « Structures ardennaises », de Roger Bertemes, Anne-Marie Klenes, Ben Heyart et Raymond Clement sont exposées à la galerie d'art du Château de Wiltz, jusqu'au 15 décembre.

Rosanna Charlier, Irene Del Olmo et Béatrice Eifes

peintures, Konviktsgaard (11, av. Marie-Thérèse), jusqu'au 3.1.2014, tous les jours 15h - 19h.

Chieh-Jen Chen : Factory, The Route, Empire's Border I + II

photographies, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 19.1.2014, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h. Fermé les 25 décembre et 1er janvier. Ouvert jusqu'à 15h les 24 et 31 décembre.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

Visites pour enfants et leurs grands-parents le 23 + 30.12 : 15h (L).

Visites pour enfants 1.12 : 14h30 (L/D) et 8.12 : 14h30 (F).

Chaque premier dimanche du mois : 11h (GB).

Gérard Claude

sculptures, Espace Paragon (45, blv. Joseph II, tél. 45 63 70), jusqu'au 1.12, ma. - di. 15h - 18h30.

Das Land, das wir uns nehmen - Der Griff nach tropischem Regenwald und Ackerboden

Plakate, Citim (55, av. de la Liberté), bis zum 29.11, Mo. - Fr. 11h - 18h, Sa. 11h - 13h.

David Deroo, Gregor Hildebrandt, Rahid Johnson, Robin Rhode, Ryan Sullivan et Kelley Walker

NEW Galerie Zidoun-Bossuyt (101, rue Adolphe Fischer,

tél. 26 29 64 49), jusqu'au 11.1.2014, ma. - sa. 11h - 19h.

Thea Djordjadze : Our Full

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 19.1.2014, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h. Fermé les 25 décembre et 1er janvier. Ouvert jusqu'à 15h les 24 et 31 décembre.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

Visites pour enfants et leurs grands-parents le 23 + 30.12 : 15h (L).

Visites pour enfants 1.12 : 14h30 (L/D) et 8.12 : 14h30 (F).

Chaque premier dimanche du mois : 11h (GB).

Dom-1, Jurga, Isabelle Leclerc et Liu Zheugyong

peintures, sculptures et céramiques, Galerie 7 in Luxembourg (11, côte d'Eich, tél. 26 20 14 66), jusqu'au 5.12, ma. - sa. 10h - 13h + 14h - 19h.

Elèves de l'Ecole européenne : Moi par toi

autoportraits à 2 ou 3, tunnel menant à l'ascenseur reliant le Grund à la Ville Haute, jusqu'en décembre, en permanence.

Flow

peintures, Paris New-York Art Gallery (26, rue du Curé, tél. 26 20 15 39), jusqu'au 4.1.2014, ma. - sa. 12h - 18h30.

Patrick Galbats : Pas un hectare incoccupé

photographies, Hall de la Gare, jusqu'au 29.11, en permanence.

Genie und Festung

Luxemburger Festungspläne, Musée Dräi Eechelen (5, parc Dräi Eechelen, Tél. 26 43 35), bis zum 31.3.2014, Mo., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

René Gillain : Personnalités

NEW photographies, Maison de l'Europe (7, rue du Marché-aux-Herbes), jusqu'au 31.12, lu. 13h - 17h, ma. - ve. 9h - 18h, sa. 11h - 16h.

Vernissage le 22.11 à 14h.

Tina Gillen : Real to Reel

Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 11.1.2014 ma. - sa. 11h - 18h.

Harry Guzzi : Chaos

Espace 1900 (8, rue 1900, tél. 26 12 88 40), jusqu'au 20.12, lu. - sa. 8h30 - 12h30 + 14h30 - 18h et sur rendez-vous.

Steven Haberland : Jazz

photographies, Brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, tél. 26 20 52 98-1), jusqu'au 15.12.

Marie Hoffmann:

Wa Lämmercher grouss ginn

NEW Erwuessebildung (5, avenue Marie-Thérèse, Tél. 4 74 34 40), vom 23. bis den 29.11, Méi. - Fr. 10h - 12h + 13h - 17h.

J'ouvre les yeux et tu es là

oeuvres de Mac Adams, Tony Conrad, Marie Cool, Fabio Balducci, Michel François, Melvin Moti, John Murphy, Damir Ocko, Francisco Tropa et Rémy Zaugg, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 9.1.2014, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h. Fermé les 25 décembre et 1er janvier. Ouvert jusqu'à 15h les 24 et 31 décembre.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

Visites pour enfants et leurs grands-parents le 23 + 30.12 : 15h (L).

Visites pour enfants 1.12 : 14h30 (L/D) et 8.12 : 14h30 (F).

Chaque premier dimanche du mois : 11h (GB).

Lutz & Guggisberg : The Forest

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 19.1.2014, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Fermé les 25 décembre et 1er janvier. Ouvert jusqu'à 15h les 24 et 31 décembre.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

Visites pour enfants et leurs grands-parents le 23 + 30.12 : 15h (L).

Visites pour enfants 1.12 : 14h30 (L/D) et 8.12 : 14h30 (F).

Chaque premier dimanche du mois : 11h (GB).

"Das Schweizer Künstlerduo verballhornt (...) auf intelligente Art unsere Sicht auf den Wald. Eine Ausstellung, deren Besuch sich sogar bei schönstem Sommerwetter lohnt." (Jörg Ahrens)

Maus Kätti 2013

sélection des travaux d'élèves de l'Association Art à l'école, « Ratskeller » du Cercle-Cité (place d'Armes), jusqu'au 1.12, tous les jours 11h - 19h.

Steve McCurry

NEW Fotografien, Espace 2 der Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, Tél. 47 23 24), vom 30.11. bis zum 25.1.2014, Di. - Fr. 14h30 - 18h30, Sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Eröffnung am 30.11. um 17h30.

Merci de ne pas nourrir !

Les animaux dans l'art, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), jusqu'au 19.1.2014, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les ve. 18h et di. 15h.

Visites contés et en musique les

5 + 19.12 et le 9.1.2014 avec

« Les Tournebouilles »: 16h.

Rencontres junior-senior : le 12.12 : 14h30.

Gery Oth et Winfried Heidrich

photographies et textes, Zithart (36, rue Ste-Zithe, zitha@zitha.lu), jusqu'au 24.11, ve. - di. pendant les heures d'ouverture de la clinique.

Christodoulos Panayiotou: and

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 5.1.2014, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 25.12 et 1.1.

Visites guidées les je. 18h30 (F), sa. 15h (F), di. 15h (F), + 16h (L/D), en portugais le 21.11 : 19h.

EXPO

« (...) laisse le spectateur sur sa faim et surtout laisse entrevoir un artiste en mal de communication. » (Ic)

Gangolf Peitz : Piano !

NEW aquarelles, Pianos Kléber (20, rue Goethe, tél. 22 30 36), du 29.11 au 31.1.2014, lu. - sa. 9h - 13h + 14h - 18h.

Vernissage le 28.11 à 18h30.

Recall 2013

oeuvres de Fränz Dasbourg, Miikka Heinonen, Frank Jons, Tamara Kapp, Chantal Maquet, Sali Muller, Dani Neumann, Rafael Springer et Joachim van der Vlugt, Kjub (49, blv. Dr Charles Marx, tél. 27 48 99 88), jusqu'au 23.12, ma. - ve. 12h - 14h + 19h - 22h, sa. 19h - 22h.

Patrick Saytour

Galerie Bernard Ceysson (2, rue Wiltheim, tél. 26 26 22 08), jusqu'au 23.11, ve. + sa. 11h - 18h.

Jean Schaack

peintures, Musée National d'Histoire et d'Art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 23.2.2014, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Voir article p. 22

Bernd Schuler

Fotografien, Galerie d'art contemporain « Am Tunnel » (16, rue Ste-Zithe, Tel. 40 15 24 50), bis zum 2.3.2014, Mo. - Fr. 11h - 17h30, So. 14h - 18h.

„(...) der Betrachter vermisst bei vielen Fotos die Intimität, die entsteht wenn ein Fotograf sich ausgiebig mit seinem Sujet beschäftigt hat und sich auf dieses einlässt.“ (Stephanie Majerus)

Andrée Schwabe

peintures, Pianos Kléber (20, rue Goethe, tél. 22 30 36), jusqu'au 22.11, ve. 9h - 13h + 14h - 18h.

Shop Shop Shop

voyage à travers l'histoire du commerce à Luxembourg, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 30.3.2014, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

„Den Machern ist ein szenografisch ansprechender Bogen über die Entwicklungen in der Geschäftswelt

gelingen - ohne jedoch wirklich in die Tiefe zu gehen.“ (Christiane Walerich)

Elmar Trenkwald

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 9.2.2014, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h. Fermé les 25 décembre et 1er janvier. Ouvert jusqu'à 15h les 24 et 31 décembre.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

Visites pour enfants et leurs grands-parents le 23 + 30.12 : 15h (L).

Visites pour enfants 1.12 : 14h30 (L/D) et 8.12 : 14h30 (F).

Chaque premier dimanche du mois : 11h (GB).

Trésors de la Bande dessinée franco-belge

passion d'un collectionneur, Galerie l'Indépendance (Banque Internationale, 69, rte d'Esch), jusqu'au 17.1.2014, lu. - ve. 8h - 16h.

Un monde à part

NEW oeuvres de Daniel Martin Diaz, Norbert H. Kox, Stéphanie Lucas, Loïc Lucas et William Thomas Thompson, Galerie Toxic (2, rue de l'Eau, tél. 26 20 21 43), jusqu'au 5.2.2014, ma. + me. 14h - 18h et sur rendez-vous.

Vernissage ce vendredi 22.11 à 18h.

Mersch**Die Widmung**

NEW von der Vielfalt handschriftlicher und gedruckter Widmungen in Büchern, Nationales Literaturzentrum (2, rue E. Servais, Tel. 32 69 55-1), vom 29.11. bis zum 2.5.2014, Mo. - Fr. 10h - 17h, an jedem ersten Donnerstag im Monat 10h - 20h.

Eröffnung am 28.11. um 19h30.

Sylvie Hamus und Angelika Hirschler: Die Kunst auf den Körper zu schneiden

Mierscher Kulturhaus (53, rue Grand-Duchesse Charlotte, Tel. 26 32 43-1), bis zum 23.12., Mo. - Fr. 14h - 18h und nach Absprache.

Metz (F)**Beat Generation / Allen Ginsberg**

vidéos, documents sonores, projections de photographies, manuscrits et dessins, Studio au Centre Pompidou (1, parvis des Droits

de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 9.1.2014, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Daniel Buren : Echos d'Echos : Vues plongeantes, travail in situ

Niveau 3 du Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'en 2014, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Les trois villes de Hans Richter : Berlin, Moscou New York

Galerie 3 du Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 6.1.2014, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Photographier la guerre

oeuvres de Chim, Olivier Coret, Eric Baudelaire, Françoise Demulder, Stanley Greene, Yuri Kozyrev, Gianni Motti, Sophie Ristelhueber, Timothy Hetherington & Raëd Bawayah, Galerie d'exposition de l'Arsenal (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), jusqu'au 5.1.2014, ma. - di. 14h - 19h. Fermé les jours fériés.

Hans Richter : La traversée du siècle

rétrospective sur plus de cinquante ans de la carrière de l'artiste, Galerie 2 du Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 24.2.2014, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Niederanven**Ferny Rodesch-Schmit: A Glimpse Into the World around Me**

peintures-collages, Kulturhaus (145, rte de Trèves, tél. 26 34 73-1), jusqu'au 20.12, ma. - di. 14h - 17h.

Roodt-Eisch**Anastasia Chaguidouline, Anne Lindner, Niki Wintersdorff-Digena, Paulo Rombo-José, Pierre Revercey et Edgar Kohn**

NEW peintures, céramiques, et photographies, Josgar (17, Hëlzerberg, tél. 30 74 56 ou bien 691 67 55 39), du 29.11 au 1.12, tous les jours 14h - 03h,

Saarbrücken (D)**Aufgehobene Zeit. Archive als Schatzkammern der Geschichte**

Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tel. 0049 681 5 06 45 01), bis zum 26.1.2014, Di., Mi., Fr. + So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.

Sulzbach (D)**Lioba Amann und Heike Puderbach: Orphelia und der Humor des Seins**

Galerie in der Aula (Gärtnerstr. 12), bis zum 24.11., Fr. 16h - 19h, So. 14h - 18h.

Trier (D)**Adopt it**

GewinnerInnen des CSD-Fotowettbewerb, SchMIT-Z (Mustorstr. 4, Tel. 0049 651 4 25 14), bis Ende November, Di. + Do. 15h - 19h, Fr. 21h - 02h, So. 15h - 19h.

Wolfgang Fritz: dialog/analog/digital

Malerei und digitale Fotografie, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tel. 0049 651 9 76 38 40), bis zum 30.11., Do. + Fr. 17h - 19h, Sa. 11h - 14h.

Vianden**Renato Signorini : Musae**

dessins aquarellisés, calques en plâtre et mosaïques, Château, salle des Chevaliers (tél. 83 41 08), jusqu'au 1.12, tous les jours 10h - 17h.

Völklingen (D)**Generation Pop!**

Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 1.12., täglich 10h - 19h.

„Beim Gang durch die Ausstellung erlebt man eine verwirrende Bilderflut, von der nichts hängenbleibt.“ (avt)

Wiltz**Structures ardennaises**

oeuvres de Roger Bertemes, Anne-Marie Klenes, Ben Heyart et Raymond Clement, Galerie d'Art du Château (tél. 95 74 44), jusqu'au 15.12, lu. - sa. 10h - 12h + 14h - 17h.